

SHIFT in Orality preparatory materials – Intellectual Output 5

SHIFT in Orality Summer School of Remote Interpreting – Forlì, June 11th-16th, 2018

Sight translation with cloze – Italian to English

AVVIARE UN'IMPRESA

Con l'obiettivo di diffondere, consolidare e (1) la cultura d'impresa, soprattutto tra i giovani -presupposto indispensabile per incentivare la nascita di nuove iniziative imprenditoriali e creare nuove (2) di lavoro- trovi qui di seguito un "cammino guida" necessario all'avvio del progetto.

Analisi dell'idea

Il primo passo da fare prevede un'attenta valutazione dell'idea che deve essere chiara, ma soprattutto realizzabile. Confartigianato ti può aiutare in questo, mettendo a disposizione tutta la sua professionalità ed esperienza, fornendoti una panoramica di informazioni sul (3) e la concorrenza, i possibili clienti, la diffusione di imprese del tuo settore nel territorio da te scelto; ti consiglierà e supporterà anche per superare i primi ostacoli.

Verifica dei requisiti

Per trasformare l'idea (4) in impresa, è necessario essere in regola con le licenze e le autorizzazioni previste per il suo svolgimento. Per determinate attività sono richiesti specifici requisiti professionali, documenti particolari, autorizzazioni, licenze, o l'iscrizione in appositi Albi, ruoli o registri.

Decidere la forma giuridica

Lavoratore autonomo? Imprenditore? Ditta individuale? Società? La scelta della forma (5) di un'impresa dipende dalle caratteristiche dell'attività e dal numero di imprenditori coinvolti. Ciascuna di queste forme di organizzazione ha diverse caratteristiche: possiamo aiutarti a capire quella che meglio si addice alla tua idea imprenditoriale.

Business Plan

Il Business Plan è uno (6) fondamentale per l'imprenditore, in quanto è un documento che, redatto insieme a noi in maniera dettagliata e semplificata, consente di avere chiaro quali siano le risorse necessarie per avviare e gestire la tua impresa. E' facilmente intuibile che una visione semplice e precisa di quello che servirà è un fattore chiave nella determinazione del futuro dell'attività scelta.

Piano d'impresa

Una volta stabilito cosa ci serve, altra azione decisiva è quella di avere un buon piano d'impresa, uno strumento indispensabile che, se prende in considerazione tutti i (7) in gioco (idea, progetto mercato, concorrenza), consente di passare dall'idea al progetto vero e proprio. Il Piano d'impresa è inoltre il tuo biglietto da visita nel caso in cui avessi bisogno di chiedere un aiuto a banche e finanziatori.

Decidere come finanziare l'impresa

Una volta verificato che il tuo progetto è realizzabile, importante è poter trovare le (8) finanziarie per partire: bisogna verificare subito se sono disponibili contributi pubblici (nazionali, regionali o locali) e se la tua impresa ha le caratteristiche per poterli richiedere.

SHIFT in Orality preparatory materials – Intellectual Output 5

SHIFT in Orality Summer School of Remote Interpreting – Forlì, June 11th-16th, 2018

Usufruire di (9) bancario

Grazie al supporto dei nostri esperti dell'area credito è possibile valutare con noi se la banca, a fronte del tuo progetto, è disposta a finanziarti. Tramite il parere preventivo, una valutazione delle caratteristiche e dei requisiti per accedere al credito, che si basa proprio sui dati del Piano d'impresa, valutiamo la possibilità di accedere al credito agevolato, e anche a quello garantito, tramite il consorzio fidi che svolge la funzione di "cuscinetto" tra la tua impresa e la banca.

Partire!

Finalmente si parte! Adesso tocca a noi: siamo abilitati ad effettuare tutte le pratiche e le comunicazioni con tutti gli (10) coinvolti nella tua pratica di inizio attività. Per aprire un'impresa ti servono, infatti, licenze e autorizzazioni: Camera di Commercio, Asl, Comune, Agenzia delle Entrate, Inps, Inail, Questura... E se sei un imprenditore extracomunitario, i documenti possono aumentare e possono avere caratteristiche differenti.

[531 parole. Fonte: <http://www.confartigianato.laspezia.it/node/92>]

SHIFT in Orality preparatory materials – Intellectual Output 5

SHIFT in Orality Summer School of Remote Interpreting – Forlì, June 11th-16th, 2018

MISSING WORDS:

- (1) sviluppare
- (2) opportunità
- (3) mercato
- (4) imprenditoriale
- (5) giuridica
- (6) strumento
- (7) fattori
- (8) risorse
- (9) credito
- (10) enti